



LIONBRIDGE AIUTA UN COLOSSO TECNOLOGICO AD ADDESTRARE IL NUOVO MODELLO DI GENAI

La nascita di una nuova era dell'accessibilità per l'elettronica di consumo

13
LINGUE

OLTRE 200.000
FRASI

100%
DI CONSEGNE PUNTUALI

Il nostro cliente ha sviluppato un modello di intelligenza artificiale generativa (GenAI) proprietario da integrare nel sistema operativo della sua nuova generazione di prodotti, a partire da un telefono cellulare. Questo sistema di supporto basato sull'intelligenza artificiale e integrato nel dispositivo è stato progettato con lo scopo di offrire servizi di interpretariato vocale in tempo reale e traduzione di testo in 13 lingue senza la necessità di connettività Internet. La tastiera proprietaria basata sull'intelligenza artificiale doveva essere accessibile anche tramite app di messaggistica di terze parti e fornire funzioni come correzione di ortografia/grammatica, modulazione del tono/ livello di formalità e suggerimenti di frasi alternative per migliorare la comprensione interlinguistica. Il cliente doveva inoltre implementare funzionalità per le note basate sull'intelligenza artificiale, come la sintesi del testo, la generazione di verbali delle riunioni e persino la trascrizione di script per un massimo di 10 oratori simultanei.

LA SFIDA

Al momento della collaborazione, i dati per il Large Language Model (LLM) dovevano ancora essere forniti ed erano necessari volumi elevati di dati per l'addestramento del database di intelligenza artificiale. Ecco i requisiti del cliente:

- » Convalida di **oltre 200.000** frasi in **7** combinazioni linguistiche
- » Creazione e traduzione di **50.000** nuove frasi
- » Riepilogo di **oltre 10.000** frasi
- » Modifiche in batch di tono, livello di formalità e formato per **oltre 10.000** frasi

Questa impresa colossale richiedeva il rispetto di tempistiche serrate di soli 1,5 mesi e standard di qualità rigorosi. Il nostro cliente era consapevole dell'incredibile sfida che aveva di fronte e ha scelto di lavorare con Lionbridge, partner di fiducia da oltre 25 anni.

INFORMAZIONI SUL CLIENTE

Il nostro cliente è un colosso tecnologico globale specializzato in elettronica di consumo, elettrodomestici e apparecchiature industriali, tra cui dispositivi mobili, personal computer, elettrodomestici per la casa, semiconduttori, chip di memoria, sistemi integrati e altro ancora. L'azienda opera in oltre 70 paesi e ha oltre 250.000 dipendenti. Questa impresa è tra i conglomerati multinazionali più grandi del mondo, leader nelle comunicazioni multilingue e nell'accessibilità, e si affida a Lionbridge per rimanere all'avanguardia dell'innovazione tecnologica.

LA SOLUZIONE

Abbiamo lavorato per creare un team di oltre 50 linguisti per ciascuna lingua, sfruttando la nostra solida infrastruttura e i nostri project manager esperti per connettere i team a Seoul, Pechino, Jinan e Yokohama. Con le nostre soluzioni Gengo, di post-editing automatico e di ricombinazione di contenuti, abbiamo sviluppato un processo di convalida basato sull'intelligenza artificiale e sull'intervento umano che ha consentito una riduzione dei costi e dei tempi di consegna senza compromettere la qualità dei dati. Lionbridge ha consegnato l'intero volume di dati richiesto entro il periodo di 1,5 mesi prestabilito.

- » Tecnologia di intelligenza artificiale generativa proprietaria all'avanguardia
- » Esperienza nell'addestramento degli LLM
- » Metodologia affidabile con intervento umano
- » Team di esperti per la gestione del progetto e onboarding rapido
- » Solida infrastruttura e presenza globale
- » Conoscenza approfondita del brand e dei processi del cliente
- » Modello di lavoro "follow-the-sun"

POST-EDITING AUTOMATICO	RICOMBINAZIONE DI CONTENUTI
Servizio basato su LLM che migliora l'output della traduzione automatica	Strumento basato su LLM che consente di riadattare i contenuti esistenti
Applicazione di regole e correzioni in base alle lingue di origine e di destinazione, al dominio e alle preferenze del cliente	Generazione di diverse versioni linguistiche del contenuto
Riduzione di tempi e costi per il post-editing	Generazione di contenuto in formati e con toni diversi
	Riduzione di tempi e costi per l'addestramento del database di intelligenza artificiale
	Aumento del ROI dei contenuti grazie alla possibilità per gli utenti di riciclare e riadattare i contenuti senza investire capitale umano

I RISULTATI

Grazie a Lionbridge, il nostro cliente è riuscito a presentare i suoi nuovi prodotti con un successo enorme. Le funzionalità di intelligenza artificiale hanno ricevuto recensioni entusiastiche e hanno stabilito un nuovo standard tra le principali aziende tecnologiche per la comunicazione multilingue e l'accessibilità. Questa nuova tecnologia offre miglioramenti concreti nella vita quotidiana e dimostra l'impatto positivo dell'intelligenza artificiale.

Il nostro cliente è stato soddisfatto di essersi affidato a Lionbridge, di cui sapeva di potersi fidare per l'elevata qualità dei dati e la puntualità nelle consegne.

"Per quanto riguarda il lavoro sulle funzionalità del [nostro nuovo prodotto], sono davvero grato al Country Manager, Director Kim e a tutte le persone di LB che ci hanno fornito supporto di emergenza di giorno e di notte in questo periodo festivo."